

Ministério da Educação

Direcção-Geral de Inovação e de Desenvolvimento Curricular

Ensino Recorrente de Nível Secundário

PROGRAMA DE FRANCÊS

11º Ano

**Níveis de Continuação e de Iniciação
Formação Geral e Formação Específica**

**Cursos Científico-Humanísticos
Cursos Tecnológicos
Cursos Artísticos Especializados**

Autoras

**Cristina Avelino (Coordenadora)
Filomena Capucho
Francine Arroyo**

Homologação

19/07/2005

NOTA INTRODUTÓRIA

A gestão deste programa implica a consulta do Programa de Francês do Ensino Recorrente de Nível Secundário (10º Ano). Nesse documento encontram-se apresentadas:

- as opções gerais do programa;
- as finalidades;
- os conteúdos;
- as competências gerais e específicas;
- os níveis de proficiência a atingir em cada percurso de aprendizagem;
- as formas de avaliação preconizadas;
- a bibliografia.

O desenvolvimento de competências e a aquisição de conhecimentos discursivos, linguísticos e socioculturais no 11º Ano devem ser enquadrados no contexto destes pressupostos iniciais.

Índice

Cursos Científico-Humanísticos, Cursos Tecnológicos e Cursos Artísticos Especializados

- Formação Geral – Continuação
Módulos do 11º Ano 4
- Formação Geral – Iniciação
Módulos do 11º Ano 20

Cursos Científico-Humanísticos

- Formação Específica – Continuação
Módulos do 11º Ano 36
- Formação Específica – Iniciação
Módulos do 11º Ano 52

Cursos Científico-Humanísticos

Cursos Tecnológicos

Cursos Artísticos Especializados

Formação Geral – Continuação

11º Ano

MÓDULO 4: *Information et communication*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Num primeiro momento, serão implementadas actividades para reactivar conhecimentos e estratégias e diagnosticar o nível de competências, privilegiando a recepção de textos diversificados e adequados ao percurso de aprendizagem prévio dos alunos.

Num segundo momento, serão apresentados os objectivos do módulo que visam proporcionar aos alunos o conhecimento da imprensa diária francófona tanto na versão papel como na versão electrónica e, simultaneamente, estabelecer relações entre os *media* e o contexto social numa perspectiva intercultural. Estes conhecimentos são essenciais para a aprendizagem da cidadania consciente, permitindo uma posição crítica face às informações difundidas.

Do ponto de vista da competência comunicativa, pretende-se que o aluno desenvolva a competência de recepção crítica do texto escrito em suportes diversificados. Este trabalho possibilitará, posteriormente, realizar uma produção escrita dentro do género jornalístico, implicando cada aluno e eventualmente toda a turma enquanto colectivo.

A tarefa final consiste, pois, na elaboração e na produção de artigos correspondendo a uma rubrica numa página de um jornal em língua francesa.

A sequência de aprendizagem permitirá um percurso faseado, que partirá da investigação temática sobre o mundo da imprensa francófona, levará à leitura cuidada de documentos de imprensa e ao estudo da organização de um jornal, e terminará na produção de artigos. O trabalho a realizar possibilitará o desenvolvimento do espírito crítico e a abertura sobre realidades culturais diversificadas, assim como a expressão individual e a criatividade.

MÓDULO 4: *Information et communication*

2. Competências a Desenvolver

♦ Competência comunicativa

Compreender textos escritos e electrónicos

Produzir textos escritos

♦ Competências transversais

Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Seleccionar documentos de imprensa
- Seleccionar informação adequada às intenções de comunicação
- Analisar a especificidade do género jornalístico (estrutura do jornal, estrutura do artigo, diversidade de formatos e tipos textuais)
- Identificar os contextos de comunicação e as funções do texto
- Analisar intenções de comunicação explícitas
- Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical
- Identificar as sequências discursivas predominantes
- Relacionar informação visual e verbal
- Identificar referências culturais e representações veiculadas

- Recolher, organizar, reformular informação de fontes diversas
- Redigir um artigo respeitando um formato e sequências discursivas

- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias

- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação

- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 4: *Information et communication*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions passées, futures et/ou hypothétiques - Décrire une personne, un groupe social, un objet, un lieu, un processus - Comparer - Exprimer une opinion 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Noms et adjectifs (variations morphologiques) - Pronoms personnels, relatifs et indéfinis - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, passé composé, passé récent, futur, imparfait, plus-que-parfait . conditionnel présent et passé . subjonctif présent et passé . impératif - Discours rapporté - Prépositions et adverbes - Expressions de localisation dans l'espace et le temps - Types et formes de phrases - Expansion de la phrase simple par des subordinées 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux documents traités - Registre de langue soigné à l'écrit - Synonymie, hypéronymie, champs sémantiques - Emprunts, troncation et sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Références géographiques, historiques, politiques et économiques - La presse francophone: les quotidiens

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 4: *Information et communication*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p>		<p><u>Avaliação diagnóstica</u> O professor verifica:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência, os seus conhecimentos e motivações; • investiga sobre a diversidade da imprensa diária em contextos francófonos. 		<ul style="list-style-type: none"> • o nível de desempenho das competências • o nível de conhecimentos • a compreensão dos objectivos de aprendizagem
<p>2. Execução O aluno:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • selecciona um jornal e analisa a sua estrutura; • identifica formalmente os diversos géneros e tipos textuais; • participa na selecção da rubrica a desenvolver; • recolhe informação de fontes diversificadas; • explora textos jornalísticos sobre o tema/rubrica seleccionado(a): observa, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; • aplica regras discursivas e linguísticas em exercícios e actividades de produção individuais ou em grupo; • planifica a realização da tarefa: estabelece o plano de escrita: finalidade(s), função do texto, público-leitor, ideias gerais, género jornalístico; • redige o texto aplicando regras linguísticas e discursivas; • analisa o texto produzido e reescreve-o segundo critérios de coerência/coesão. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o seu desempenho na compreensão • o seu desempenho na aquisição de conteúdos 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o envolvimento nas actividades • as estratégias, as atitudes e os procedimentos • o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • avalia o seu produto; • participa na avaliação de todos os produtos; • identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o produto escrito • o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o produto escrito 	<p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a compreensão • o produto escrito

MÓDULO 4: *Information et communication*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français, Niveau intermédiaire*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Cavalli, M. (2000). *Lire: balayage, repérage, formulation d'hypothèses*. Paris: Hachette.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite en classe de FLE*. Paris: CLE International.

Pâquier, E. & Rodier, C. (2004). *Internet, 150 activités*. Paris: CLE International.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

Imprensa

France:

www.permanent.nouvelobs.com

www.liberation.fr

www.lemonde.fr

www.lefigaro.fr

www.humanite.presse.fr

www.la-croix.com

www.france-ouest.com

www.sudouest.com

www.alsapresse.com

www.lejisl.com

www.leprogres.fr

Québec:

www.journaldequebec.com/

www.voir.ca

www.ledevoir.com

www.lesoleil.com

www.cyberpresse.ca/quotidien

La Réunion:

www.clicanoo.com

Suisse:

www.journaldujura.ch

Algérie:

www.quotidien-oran.com

Sénégal:

www.lesoleil.sn

Bénin:

www.lepointauquotidien.info

Tunisie:

www.lequotidien-tn.com

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo inscreve-se na continuidade do módulo 4 e visa levar o aluno a tomar consciência dos desafios da sociedade de informação no mundo onde vivemos e mais particularmente no contexto dos países francófonos. Deste modo, as tecnologias da informação e da comunicação serão colocadas ao serviço do contacto com a língua e a cultura, de novas aprendizagens e da formação geral para a cidadania.

O aluno poderá comparar o impacto dos vários meios de comunicação, mais particularmente da Internet, no mundo actual, e analisar as suas implicações na divulgação de conhecimentos no âmbito da cultura científica e/ou humanista. A reflexão e a discussão sobre o desempenho dos novos meios de comunicação e de informação na globalização conferem a este módulo um papel importante na construção da identidade cultural e na promoção de valores e de atitudes.

O percurso de aprendizagem conduzirá o aluno a tratar informação relativa a um determinado tema, a comparar os aspectos veiculados em vários suportes (áudio, audiovisual, escrito e electrónico), a analisar e reflectir sobre esta problemática no mundo francófono e nas sociedades europeias.

A tarefa final consiste na simulação de uma entrevista mediática onde o aluno assumirá o papel de um especialista do fenómeno escolhido. Esta simulação levará o aluno a seguir um protocolo comum para a entrevista e a desempenhar o papel de entrevistador ou de entrevistado, caso se realize no grupo-turma. Nos outros casos, o professor assumirá o papel de entrevistador.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

2. Competências a Desenvolver

3. Objectivos de Aprendizagem

<p>♦ Competência comunicativa</p> <p>Compreender textos escritos, orais e audiovisuais</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar documentos de imprensa • Seleccionar informação adequada às intenções de comunicação • Identificar os contextos de comunicação e as funções do texto • Analisar intenções de comunicação explícitas • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical • Identificar as sequências discursivas predominantes • Relacionar informação visual e verbal • Identificar referências culturais e representações veiculadas
<p>Interagir oralmente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Recolher, organizar, reformular informação de fontes diversas • Planificar a organização da interacção • Participar na simulação de uma entrevista
<p>♦ Competências transversais</p> <p>Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive - Séquence explicative 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions passées, futures et/ou hypothétiques - Décrire une personne, un groupe social, un objet, un lieu, un processus - Comparer - Exprimer une opinion - Expliquer des faits 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Noms et adjectifs (variations morphologiques) - Pronoms personnels, relatifs et indéfinis - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, passé récent et composé, futur, imparfait, plus-que-parfait . conditionnel présent et passé . subjonctif présent . impératif - Discours rapporté - Prépositions et adverbes - Expressions de localisation dans l'espace et le temps - Types et formes de phrases - Expansion de la phrase simple par des subordonnées 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux documents traités - Registre de langue soigné à l'écrit - Synonymie, hypéronymie, champs sémantiques - Expressions de compensation lexicale: <i>une sorte de, une espèce de, c'est-à-dire, en d'autres termes</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Traits d'oralité: contractions, chutes de phonèmes - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Références géographiques, historiques, politiques et scientifiques

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência, os seus conhecimentos e motivações; investiga sobre o tema escolhido nos vários meios de informação. 		
<p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, orais, audiovisuais e electrónicos: observa, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: classifica, compara, estabelece relações, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou, se possível, de grupo; aplica regras discursivas e linguísticas em exercícios e actividades de produção individuais ou, se possível, em grupo; planifica a realização da tarefa final: recolhe informação sobre um tema, identifica as sequências discursivas, selecciona os conteúdos semânticos e os meios linguísticos necessários e estrutura a interacção; participa na simulação da entrevista. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia, enquanto agente de interacção, o seu desempenho; participa na avaliação dos desempenhos dos colegas se possível; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto oral em interacção o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto oral em interacção 	<p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto oral em interacção

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

6. Bibliografia/Recursos

• Obras pedagógicas

➤ Gramáticas

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français, Niveau intermédiaire*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

➤ Actividades de compreensão e de produção

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Cavalli, M. (2000). *Lire: balayage, repérage, formulation d'hypothèses*. Paris: Hachette.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite en classe de FLE*. Paris: CLE International.

Pâquier, E. & Rodier, C. (2004). *Internet, 150 activités*. Paris: CLE International.

• Sites (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

Imprensa	Rádio-Televisão	Outras instituições
<ul style="list-style-type: none">• www.lemonde.fr• www.lefigaro.fr• www.lemonde-diplomatique.fr• www.liberation.fr• www.telerama.fr• www.nouvelobs.com• www.lexpress.fr• www.lesoir.be• www.edicom.ch/• http://www.planetepresse.com	<ul style="list-style-type: none">• www.rfi.fr• www.radio-france.fr• www.radio-canada.ca• www.tf1.fr• www.france2.fr• www.france3.fr• www.france5.fr• www.tv5.org• www.arte-tv.com• www.m6.fr• www.rtf.be	<ul style="list-style-type: none">• www.ibe.unesco.org• www.coe.int• www.clemi.org

MÓDULO 6: *Autour d'une oeuvre littéraire*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa levar o aluno a tomar consciência da especificidade da recepção do texto literário através de uma experiência de leitura de uma novela ou de um conto francófono contemporâneo.

A abordagem pedagógica será baseada, num primeiro tempo, na análise do paratexto, criando uma motivação para a leitura integral da obra. Numa segunda fase, a obra será analisada a nível comunicativo, discursivo, linguístico e cultural.

Numa terceira fase, realizar-se-á a tarefa final: o texto literário estudado será reescrito num formato de texto de imprensa do tipo *fait-divers* ou crónica. Em função do interesse ou da complexidade do texto literário, a produção individual a elaborar poderá incidir sobre um excerto seleccionado ou sobre o texto na sua globalidade.

As obras sugeridas são recentes e enquadram-se, na medida do possível, na temática *Informação e comunicação*. Este módulo tem por objectivo criar referências no âmbito da literatura francófona e comparar fenómenos sociais numa perspectiva intercultural.

MÓDULO 6: *Autour d'une oeuvre littéraire*

2. Competências a Desenvolver

♦ Competência comunicativa

Compreender textos literários

Produzir textos escritos

♦ Competências transversais

Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Formular hipóteses a partir do paratexto da obra
- Aprender o sentido global do texto
- Identificar a estrutura da sequência narrativa
- Seleccionar informação explícita
- Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical
- Analisar a função da combinação de várias sequências (dialogal, descritiva, narrativa)
- Identificar características linguísticas das sequências
- Identificar referências culturais e representações veiculadas

- Recolher e sintetizar informações
- Seleccionar a sequência discursiva predominante e planificar a organização do texto de imprensa
- Redigir o texto respeitando o formato escolhido

- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias

- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação

- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 6: *Autour d'une oeuvre littéraire*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive - Séquence explicative 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction du texte littéraire et des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Noms et adjectifs (variations morphologiques) - Pronoms personnels, relatifs et indéfinis - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, passé composé, passé récent, passé simple, futur, imparfait, plus-que-parfait . conditionnel présent et passé . subjonctif présent et passé . impératif - Discours rapporté - Prépositions et adverbes - Expressions de localisation dans l'espace et le temps - Types et formes de phrases - Expansion de la phrase simple par des subordonnées 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié au thème de l'oeuvre - Synonymes, antonymes et équivalents lexicaux 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - La littérature contemporaine francophone - Références géographiques, historiques, politiques et culturelles

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 6: *Autour d'une oeuvre littéraire*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do projecto de leitura e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência, os seus conhecimentos e motivações; participa em actividades levando à selecção da obra; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha da obra e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos complementares. 		
<p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> lê a obra escolhida e preenche grelhas, questionários ou fichas; participa na selecção do(s) excerto(s) a trabalhar; organiza e estrutura informação: classifica, compara, estabelece relações, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento linguístico e discursivo em trabalho individual ou, se possível, de grupo; aplica regras linguísticas e discursivas do registo em exercícios e actividades; planifica a realização da tarefa final: define o formato, a sequência discursiva predominante e selecciona os meios linguísticos necessários; redige o texto aplicando regras discursivas e linguísticas; analisa o texto produzido e reescreve-o segundo critérios de coerência/coesão. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto; participa na avaliação dos produtos dos colegas se possível; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito 	<p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto escrito

MÓDULO 6: *Autour d'une oeuvre littéraire*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français, Niveau intermédiaire*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

Akyük, A. *et al.* (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveaux débutants et intermédiaire)

Chantelauve, O. (1995). *Ecrire: observer, s'entraîner, écrire*. Paris: Hachette.

Duchesne, A., Leguay, T. (1984). *Petite fabrique de littérature*. Paris: Magnard/Didier.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite*. Paris: Didier.

- **Site** (Esta morada, disponível à data de homologação, é susceptível de alteração):

www.lire.fr

- **Sugestões de leitura** (Lista aberta a qualquer outra sugestão):

Contos e novelas

Daeninckx, D. *Zapping*. Folio n° 2558.

Benacquista, T. *Tout à l'égo*. Folio n° 3469.

Belleto, R. *L'homme de main et autres nouvelles*. Librio n° 19.

Chedid, A. Arrêt sur image. In *Inventons la paix*. Librio n° 338.

Le Clezio, J.-M. G. *Mondo et autres histoires*. Folio n° 1365.

Le Clezio, J.-M. G. *La ronde et autres faits divers*. Folio n° 2148.

Raynal, P. *et al.* *Pages noires*. Gallimard n° 10.

Sternberg, J. *Contes glacés*. Editions Labor n° 14.

Tournier, M. *Sept contes*. Folio Junior n° 497.

Cursos Científico-Humanísticos

Cursos Tecnológicos

Cursos Artísticos Especializados

Formação Geral – Iniciação

11º Ano

MÓDULO 4: *Se former*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

O módulo iniciará com actividades para reactivar conhecimentos e estratégias e diagnosticar o nível de competências, privilegiando a recepção de textos diversificados e adequados ao percurso de aprendizagem prévio dos alunos.

De seguida, serão apresentados os objectivos do módulo que visam proporcionar ao aluno a aquisição de conhecimentos linguísticos e o desenvolvimento da competência de interacção oral numa situação da vida pessoal ou profissional.

Num primeiro momento, será privilegiada a compreensão de documentos autênticos e/ou didácticos em vários suportes para introduzir e analisar as componentes discursivas, linguísticas e culturais. Esta fase prosseguirá com um trabalho sistemático sobre os conteúdos inerentes à realização da tarefa final.

A tarefa final consiste na simulação de uma situação de interacção presencial numa instituição de formação (escola, instituto, faculdade, etc.), tendo em vista a obtenção de informações sobre a sua oferta e o seu funcionamento. A preparação da tarefa implica a recolha de informações em brochuras ou *sites* relativos a percursos de formação num país francófono. Esta interacção exige uma definição cuidada da sua estrutura, assim como dos papéis a desempenhar. A actividade será desenvolvida em pares com a colaboração de colegas ou do professor.

A gravação em suporte áudio ou vídeo das interacções facilitará os processos de avaliação formativa (auto- e hetero-) para os alunos, assim como a avaliação sumativa a partir de uma grelha com critérios estabelecidos e partilhados com os alunos.

MÓDULO 4: *Se former*

2. Competências a Desenvolver

3. Objectivos de Aprendizagem

<p>♦ Competência comunicativa Compreender textos escritos, audiovisuais e electrónicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação • Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento • Seleccionar informação explícita • Analisar intenções de comunicação explícitas • Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical
<p>Interagir oralmente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participar na simulação de uma interacção
<p>♦ Competências transversais Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 4: *Se former*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Saluer/prendre congé - Demander/donner des informations - Décrire un lieu, un processus, un service - Exprimer des goûts, des préférences - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants définis, indéfinis, contractés, partitifs, possessifs et démonstratifs - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif présent, futur proche, futur simple, passé composé et imparfait . impératif - Forme négative, interrogative et impersonnelle (<i>il faut, il y a</i>) - Adjectifs, adverbes et pronoms interrogatifs - Prépositions, adverbes de lieu et de temps - Adverbes de quantité - Expansion de la phrase simple par juxtaposition et coordination 	<ul style="list-style-type: none"> - Formes ritualisées: interpellation, salutations, excuses, éléments phatiques - Noms de filières d'études, de métiers, de catégories professionnelles - Les nombres ordinaux et cardinaux 	<ul style="list-style-type: none"> - Traits distinctifs des phonèmes du système vocalique oral et nasal et relation phonème/graphème - Composition des groupes phoniques: structure syllabique, accentuation, intonation syntaxique, phénomènes combinatoires (enchaînement, liaison) 	<ul style="list-style-type: none"> - Comparaison de l'enseignement généraliste et de la formation professionnelle dans le contexte national et dans le contexte francophone - Références géographiques

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 4: *Se former*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. <p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, audiovisuais e electrónicos: observa, discrimina, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo, se possível; aplica regras discursivas e linguísticas em actividades de produção em trabalho individual ou de grupo, se possível; planifica a realização da tarefa final: define a situação, o conteúdo semântico e os meios linguísticos necessários, estrutura a interacção e participa na sua simulação. <p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto: verifica a adequação do discurso à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção formal; participa, se possível, na avaliação dos trabalhos dos colegas; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p>Auto-avaliação formativa</p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p>Auto-avaliação formativa</p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto de interacção oral o processo <p>Hetero-avaliação formativa</p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto de interacção oral 	<p>Avaliação diagnóstica O professor verifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> o nível de desempenho das competências o nível de conhecimentos a compreensão dos objectivos de aprendizagem <p>Avaliação formativa</p> <p>O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos <p>Avaliação sumativa O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto de interacção oral

MÓDULO 4: *Se former*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Boulet, R. *et al.* (2004). *Grammaire expliquée du français, niveau débutant*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices).

Lopes, M. J. & Le Bougnec, J.-T. (2003). *Gramm'ados, grammaire du français pour adolescents, niveau débutant*. Paris: Didier/Alliance Française.

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Akyük, A. *et al.* (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau débutant)

Andrade, A. I. & Araújo e Sá, M. H. (2003). *Galatea. Desenvolvimento da Compreensão em Línguas Romanas. Apprendre à lire en français*. Aveiro: Universidade de Aveiro. (CD-Rom)

Barféty, M. & Beaujoin, P. (2004). *Expression orale, niveau 1*. Paris: CLE International.

Boiron, M. & Rodier, C. (1998). *Documents authentiques écrits*. Paris: CLE International.

Chamberlain, A. & Steele, R. (1991). *Guide pratique de la communication – 100 actes de communication / 57 dialogues*. Paris: Didier.

Durantou, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Martins, C. & Mabilat, J. J. (2003). *Conversations pratiques*. Paris: Didier/Alliance Française.

Miquel, C. (2003). *Communication progressive du français*. Paris: CLE International.

Poisson-Quinton, S. (2004). *Compréhension écrite, niveau 1*. Paris: CLE International.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

www.letudiant.fr www.phosphore.com www.france5.fr

- **Documentos mediáticos** vídeo, áudio, escritos e electrónicos: anúncios na imprensa diária ou especializada, reportagens, sequências de filmes, anúncios publicitários, canções.

MÓDULO 5: *Être au courant*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa proporcionar ao aluno o conhecimento da vida social através dos *media* francófonos, equacionar a relação entre os *media* e o contexto numa perspectiva intercultural. O aluno poderá comparar a importância dos vários meios de comunicação (imprensa escrita, rádio, televisão, Internet) no mundo contemporâneo e analisar as suas implicações sociais, culturais e éticas.

A tarefa final será a produção de um artigo de jornal sobre um evento. O percurso de aprendizagem será faseado: partindo da investigação sobre os diferentes meios de comunicação, o aluno será levado a escolher um modelo de artigo e a organizar e redigir a notícia escolhida, que poderá ser ilustrada.

O trabalho a realizar possibilitará o desenvolvimento do espírito crítico, da expressão individual e da criatividade, assim como a abertura sobre realidades culturais diversificadas. A compilação dos vários artigos sob a forma de um fascículo facilitará a gestão dos processos de avaliação formativa, bem como a avaliação sumativa das produções individuais.

MÓDULO 5: *Être au courant*

2. Competências a Desenvolver

3. Objectivos de Aprendizagem

<p>♦ Competência comunicativa Compreender textos escritos, orais, audiovisuais e electrónicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação • Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento • Seleccionar informação explícita • Analisar intenções de comunicação explícitas • Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical • Identificar indícios culturais
<p>Produzir textos escritos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Redigir um artigo
<p>♦ Competências transversais Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 5: *Être au courant*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions passées - Décrire un objet, un processus, une personne, un groupe social - Expliquer des faits - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif présent, futur proche, futur simple, passé composé et imparfait . conditionnel présent . impératif . subjonctif présent - Types et formes de phrases - Prépositions, adverbess de lieu et de temps - Adverbess de quantité - Expansion de la phrase simple par des complétives, des circonstanciellss de temps, de cause et de but 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux médias - Synonymie - Emprunts, sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Les médias francophones - Références historiques, géographiques, politiques, sociales et culturelles

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 5: *Être au courant*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. <p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, orais, audiovisuais e electrónicos: observa, discrimina, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo, se possível; aplica regras discursivas e linguísticas em actividades de produção em trabalho individual ou de grupo, se possível; planifica a realização da tarefa final: define o conteúdo semântico e os meios linguísticos necessários, planifica a estrutura e redige o texto. <p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto: verifica a adequação do discurso à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção formal; participa, se possível, na avaliação dos trabalhos dos colegas; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p>Aluno</p> <p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito 	<p>Professor</p> <p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos <p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto escrito

MÓDULO 5: Être au courant

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Boulet, R. *et al.* (2004). *Grammaire expliquée du français, niveau débutant*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

Lopes, M. J. & Le Bougnec J.-T. (2003). *Gramm'ados, grammaire du français pour adolescents, niveau débutant*. Paris, Didier/Alliance Française.

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Akyük, A. *et al.* (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau débutant)

Andrade, A. I. & Araújo e Sá, M. H. (2003). *Galatea. Desenvolvimento da Compreensão em Línguas Romanas. Apprendre à lire en français*. Aveiro: Universidade de Aveiro. (CD-Rom)

Barféty, M. & Beaujoin, P. (2004). *Expression orale, niveau 1*. Paris: CLE International.

Boiron, M. & Rodier, C. (1998). *Documents authentiques écrits*. Paris: CLE International.

Chamberlain, A. & Steele, R. (1991). *Guide pratique de la communication – 100 actes de communication / 57 dialogues*. Paris: Didier.

Duranton L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Martins, C. & Mabilat, J. J. (2003). *Conversations pratiques*. Paris: Didier/Alliance Française.

Miquel, C. (2003). *Communication progressive du français*. Paris: CLE International.

Poisson-Quinton, S. (2004). *Compréhension écrite, niveau 1*. Paris: CLE International.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

www.permanent.nouvelobs.com

www.lexpress.fr

www.lepoint.fr

www.lefigaro.fr

www.liberation.fr

www.lemonde.fr

- **Documentos mediáticos** vídeo, áudio, escritos e eletrônicos: excertos de obras, imprensa especializada, reportagens.

MÓDULO 6: *Découvrir la vie politique et économique*

Duração de Referência: **11 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa proporcionar ao aluno conhecimentos da organização política e económica da França e tomar consciência das várias áreas de actividades económicas e dos hábitos de consumo numa perspectiva intercultural.

Num primeiro momento, será privilegiada a compreensão de documentos autênticos e/ou didácticos em vários suportes para introduzir e analisar as componentes discursivas, linguísticas e culturais. Esta fase prosseguirá com um trabalho sistemático sobre os conteúdos inerentes à realização da tarefa final.

A tarefa final levará à simulação de uma interacção mediática constituída por uma entrevista a personalidades do mundo político e/ou económico. Para a sua realização, o (grupo de) aluno(s) deverá recolher informação sobre personalidades de horizontes diferentes, construir o protocolo da entrevista e reutilizar essa informação na simulação. A actividade será desenvolvida em pares com a colaboração de colegas, se possível, ou do professor.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 6: *Découvrir la vie politique et économique*

2. Competências a Desenvolver

3. Objectivos de Aprendizagem

<p>♦ Competência comunicativa Compreender textos escritos, orais e audiovisuais</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação • Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento • Seleccionar informação explícita • Analisar intenções de comunicação explícitas • Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical • Identificar indícios culturais
<p>Interagir oralmente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participar na simulação de uma entrevista mediática
<p>♦ Competências transversais Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 6: *Découvrir la vie politique et économique*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Demander/ donner des informations - Décrire un lieu, un objet, un processus - Raconter des actions passées et futures - Exprimer des opinions - Donner des raisons - Exprimer un souhait 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps : <ul style="list-style-type: none"> . indicatif présent, futur proche, futur simple, passé composé et imparfait . conditionnel présent . impératif . subjonctif présent - Types et formes de phrases - Prépositions, adverbess de lieu et de temps - Adverbess de quantité et de manière - Expansion de la phrase simple par des complétives et des subordinées de temps, de cause et de but 	<ul style="list-style-type: none"> - Rituels d'ouverture et de clôtura d'une interview - Vocabulaire lié aux documents traités - Synonymie, emprunts et sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Références géographiques, historiques, politiques et économiques

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 6: *Découvrir la vie politique et économique*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

1. Preparação	Aluno	Professor
<p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. 	<p style="text-align: center;"><u>Auto-avaliação formativa</u></p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos 	<p style="text-align: center;"><u>Avaliação formativa</u></p> <p>O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>2. Execução</p> <p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, orais, audiovisuais e electrónicos: observa, discrimina, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo; planifica a realização da tarefa final: define o conteúdo semântico e os meios linguísticos necessários, planifica a estrutura e simula a interacção. 	<p style="text-align: center;"><u>Auto-avaliação formativa</u></p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto de interacção oral o processo 	<p style="text-align: center;"><u>Avaliação sumativa</u></p> <p>O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto de interacção oral
<p>3. Avaliação/consolidação</p> <p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto: verifica a adequação do discurso à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção formal; participa, se possível, na avaliação dos trabalhos dos colegas; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p style="text-align: center;"><u>Hetero-avaliação formativa</u></p> <p>O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto de interacção oral 	<p style="text-align: center;"><u>Avaliação sumativa</u></p> <p>O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto de interacção oral

MÓDULO 6: *Découvrir la vie politique et économique*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Boulet, R. *et al.* (2004). *Grammaire expliquée du français, niveau débutant*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

Lopes, M. J. & Le Bougnec, J.-T. (2003). *Gramm'ados, grammaire du français pour adolescents, niveau débutant*. Paris, Didier/Alliance Française.

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Akyük, A. *et al.* (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau débutant)

Andrade, A. I. & Araújo e Sá, M. H. (2003). *Galatea. Desenvolvimento da Compreensão em Línguas Romanas. Apprendre à lire en français*. Aveiro: Universidade de Aveiro. (CD-Rom)

Barféty, M. & Beaujoin, P. (2004). *Expression orale, niveau 1*. Paris: CLE International.

Boiron, M. & Rodier, C. (1998). *Documents authentiques écrits*. Paris: CLE International.

Chamberlain, A. & Steele, R. (1991). *Guide pratique de la communication – 100 actes de communication / 57 dialogues*. Paris: Didier.

Durantou, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Martins, C. & Mabilat, J. J. (2003). *Conversations pratiques*. Paris: Didier/Alliance Française.

Miquel, C. (2003). *Communication progressive du français*. Paris: CLE International.

Poisson-Quinton, S. (2004). *Compréhension écrite, niveau 1*. Paris: CLE International.

- **Documentos mediáticos** vídeo, áudio, escritos e electrónicos: excertos de obras, imprensa especializada, noticiários, reportagens.

Cursos Científico-Humanísticos

Formação Específica – Continuação

11º Ano

MÓDULO 4: *Information et communication*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Após a realização de actividades para reactivar conhecimentos e estratégias e diagnosticar o nível de competências, o Módulo 4 propõe ao aluno um olhar sobre um dos fenómenos mais importantes da actualidade: a informação e a comunicação.

Do ponto de vista sociocultural, pretende-se propor ao aluno uma reflexão sobre os *media*, a sua diversidade, as suas especificidades, a sua função, o seu poder. Esta reflexão basear-se-á em conhecimentos explícitos sobre os *media* em contextos francófonos e sobre investigação acerca do seu funcionamento e do seu papel nestes contextos. Uma perspectiva intercultural e contrastiva, que possibilite aos alunos um confronto entre as realidades estrangeiras e as do seu próprio país, será extremamente importante para a criação de um espírito crítico, tão necessário ao exercício de uma cidadania responsável.

Do ponto de vista linguístico, textual e discursivo, este módulo visa trabalhar formatos textuais específicos dos *media* (rádio e televisão), possibilitando o desenvolvimento de competências de recepção activa, bem como de expressão em contexto mediático.

Todo o percurso de aprendizagem, que deverá incluir actividades diversificadas de aquisição de conhecimentos sobre a realidade sociocultural específica, assim como o desenvolvimento de saberes-fazer concretos, será negociado com os alunos de forma a responder a necessidades individuais. A selecção das tarefas finais será igualmente fruto da escolha pessoal de cada aluno (ou, se possível, de cada grupo de trabalho), que poderá optar por centrar a sua atenção num dos *media* referidos: a rádio ou a televisão.

Em qualquer dos casos, duas tarefas deverão ser realizadas:

- a proposta de uma grelha “ideal” para uma semana de programas;
- uma emissão informativa (um jornal radiofónico ou televisivo, um programa de informações sobre a actualidade cultural, um boletim meteorológico), destinado a um público de estrangeiros francófonos residentes (ou de passagem) em Portugal.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da “emissão”, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 4: *Information et communication*

2. Competências a Desenvolver

◆ Competência comunicativa

Compreender textos orais, audiovisuais e escritos

Produzir textos escritos

Produzir textos orais

◆ Competências transversais

Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação
- Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento
- Seleccionar informação explícita
- Analisar intenções de comunicação explícitas
- Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal
- Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical
- Identificar as sequências discursivas predominantes (narrativa, descritiva)
- Organizar, ordenar/completar/reformular sequências narrativas e descritivas
- Produzir listas de tópicos estruturantes da informação a transmitir
- Redigir textos aplicando as sequências narrativas e descritivas
- Produzir textos adaptados ao suporte escolhido e ao público visado
- Usar estratégias de compensação e facilitação para superar problemas de expressão oral
- Participar na simulação de uma emissão radiofónica ou televisiva
- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 4: *Information et communication*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence narrative - Séquence descriptive - Séquence explicative 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions présentes, passées et futures - Décrire une personne, un lieu, un processus - Expliquer des faits ou des processus 	<ul style="list-style-type: none"> - Noms et processus de nominalisation - Expansion du nom - Déterminants - Pronoms personnels, démonstratifs et relatifs - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, futur, passé composé, passé récent, imparfait et plus-que-parfait . conditionnel présent . subjonctif présent - Prépositions, adverbes, expressions de localisation dans l'espace et le temps - Expansion de la phrase simple par des complétives et des circonstancielles de cause 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux documents traités - Processus de construction de mots: dérivation, composition, abréviation - Hyponymie, hyperonymie et synonymie - Emprunts, troncation et sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Références à des chaînes radio et télé en France et dans les pays francophones; les grilles de programmation; les stars de la radio et de la télé - Références sociologiques, géographiques et culturelles

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 4: *Information et communication*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

1. Preparação	Aluno	Professor
<p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o trabalho das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização das tarefas finais; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. 		<p><u>Avaliação diagnóstica</u> O professor verifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> o nível de desempenho das competências o nível de conhecimentos a compreensão dos objectivos de aprendizagem
<p>2. Execução</p> <p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados orais, audiovisuais, electrónicos e escritos: observa, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: recolhe documentação pertinente, classifica, compara, estabelece relações, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo (se possível); aplica regras discursivas e linguísticas em actividades de produção escrita e oral; planifica a realização das tarefas finais: <ul style="list-style-type: none"> produção escrita: compara grelhas de programação, selecciona tipos de programas e referências, cria títulos, produz a sua programação ideal; produção oral: selecciona informação pertinente, estrutura os tópicos a desenvolver, prepara a emissão e realiza a simulação, apresentando-a aos colegas ou ao professor. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>3. Avaliação/consolidação</p> <p>O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto: verifica a adequação do produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com clareza; participa, se possível, na avaliação de outros trabalhos; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o produto oral o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produtos escrito o produto oral 	<p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produtos escrito o produto oral

MÓDULO 4: *Information et communication*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Akyük, A. et al. (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau intermédiaire)

Duranton, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Guimbretière, E. (1992). *Paroles*. Paris: Didier.

Miquel, C. (2003). *Communication progressive du français*. Paris: CLE International.

- **Documentos midiáticos** áudio, vídeo, eletrônicos e escritos: grelhas de programação, artigos dedicados à programação televisiva (cf. http://www.toutelatele.com/article.php?id_article=2991), jornais radiofônicos e televisivos, informações meteorológicas.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

Imprensa	Televisão	Rádio
www.lemonde.fr www.lefigaro.fr www.liberation.fr www.telerama.fr www.nouvelobs.com www.lexpress.fr www.lesoir.be www.edicom.ch/ http://isa-africa.com/journaux.htm	www.tf1.fr www.france2.fr www.france3.fr www.france5.fr www.tv5.org www.arte-tv.com www.m6.fr www.la1.be/ www.ladeux.be/ www.rtbfsat.be/ www.tsr.ch/	www.radiofrance.fr/ www.funradio.fr/ www.rfi.fr/ www.nrj.fr/ radio-canada.ca/ www.tv-radio.com/ www.novaplanet.com/ www.rtl.fr/ www.sudradio.fr/ www.radioenergie.com/ www.rsr.ch/index.aspx
		www.latina.fr/ www.radiobfm.com/ www.rtb.be/ www.radioactu.com/ www.radiotredame.com/ www.rfo.fr/ www.radiocontact.be/fr/ radiocampus.ulb.ac.be/ www.radioabf.net/ www.radioscoop.com/ www.arteradio.com/

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Um dos temas emergentes no início do século XXI é o do desenvolvimento científico e tecnológico. O progresso atingido nestes campos é inegável mas coloca, hoje em dia, novas questões do ponto de vista ético e ambiental. De facto, a noção de desenvolvimento sustentado tem vindo a impor-se, contrariando tendências anteriores que valorizavam toda e qualquer forma de progresso, sem ter em conta as suas consequências a médio prazo para o Homem e/ou para a Natureza.

Dada a relevância desta problemática, parece natural que ela surja no percurso de aprendizagem dos alunos do Ensino Secundário, propondo assim este módulo uma reflexão cívica simultânea ao desenvolvimento de competências linguísticas e comunicativas. Neste contexto, o contributo dos países francófonos na investigação e na inovação tecnológica será destacado, assim como as suas repercussões na vida social, na criação artística, nos debates mediáticos e na relação com progressos vindos de outros horizontes culturais.

O resultado final, a atingir através da realização das tarefas previstas, consistirá na expressão de posições pessoais criticamente fundamentadas face a um problema seleccionado no âmbito desta temática.

Do ponto de vista linguístico, textual e discursivo, as tarefas finais deste módulo visam um trabalho sobre formatos textuais específicos da comunicação escrita:

- a interacção escrita num fórum de discussão *online*;
- a produção de um texto de síntese deste fórum, a publicar num Jornal da Escola.

Estas tarefas permitirão a diversificação do tipo de sequências textuais a estudar, introduzindo, de forma contextualizada e motivada, a sequência argumentativa.

A construção de aprendizagens deverá incluir actividades diversificadas de aquisição de conhecimentos sobre a temática em questão, respondendo a necessidades individuais de (in)formação. A selecção de recursos e de suportes documentais (áudio, audiovisual, escrito e electrónico) e de actividades, a negociar de forma individualizada, deverá permitir ao aluno fundamentar as suas opiniões e desenvolver competências de compreensão, interacção e mediação escritas que lhe permitam a realização das tarefas finais.

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

2. Competências a Desenvolver

♦ Competência comunicativa

Compreender textos escritos, audiovisuais e electrónicos

Interagir por escrito

Mediar por escrito

♦ Competências transversais

Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação
- Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento
- Seleccionar informação explícita
- Analisar intenções de comunicação explícitas e implícitas
- Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal
- Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e dedução lexical
- Identificar as sequências discursivas predominantes (explicativa e argumentativa)

- Verbalizar percepções e experiências, sentimentos e convicções e reagir às dos outros em fóruns *online*
- Organizar, ordenar/completar/reformular sequências explicativas e argumentativas
- Redigir textos adequados ao suporte escolhido

- Recolher informação de fontes diversificadas
- Fazer a síntese da informação recolhida

- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias

- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação

- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence narrative - Séquence descriptive - Séquence explicative - Séquence argumentative 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps - Raconter des actions présentes, passées, futures et hypothétiques - Décrire un objet, un service - Exprimer des goûts, des préférences, des sentiments, des souhaits - Exprimer une opinion - Exprimer son accord, son désaccord - Justifier une opinion - Donner des raisons - Objecter - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion du nom: adjectifs (variations morphologiques et degrés de comparaison) - Pronoms personnels et relatifs - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, passé composé, passé récent, imparfait . subjonctif: présent, passé - Discours rapporté - Expansion de la phrase simple par des complétives et des circonstancielles de cause, de restriction, de condition, de conséquence 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié au thème traité. - Hypéronymie, synonymie, champs sémantiques - Expressions de compensation lexicale: <i>une sorte de, une espèce de, c'est-à-dire, en d'autres termes</i> - Verbes et expressions d'opinion et de jugement 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Références historiques, géographiques, politiques, sociales, institutionnelles et culturelles sur le développement technologique et scientifique mondial; les groupes et mouvements de résistance (Green Peace, Attac...)

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o trabalho conducente à realização das tarefas finais; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. <p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, audiovisuais e electrónicos: observa, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: recolhe documentação pertinente, classifica, compara, estabelece relações, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo (se possível); aplica regras discursivas e linguísticas em actividades de produção escrita e oral; planifica a realização das tarefas finais: <ul style="list-style-type: none"> interacção escrita: recolhe informação pertinente sobre um tópico, define as sequências discursivas predominantes, os conteúdos semânticos e os meios linguísticos necessários, selecciona o fórum e intervém na discussão; mediação escrita: recolhe os textos resultantes da interacção, selecciona informação relevante, estrutura o seu texto, redige-o e entrega-o para publicação. <p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia o seu produto: verifica a adequação do produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com clareza; participa, se possível, na avaliação de outros trabalhos; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito de interacção o produto escrito de mediação o processo <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito de interacção o produto escrito de mediação 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos <p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto escrito de interacção o produto escrito de mediação

MÓDULO 5: *Sciences, technologies et environnement*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

Davies, N. (1999). *Activités de français sur Internet*. Paris: CLE International.

Vera, C. (2001). *L'Internet en classe de FLE*. Madrid: Pearson Education.

Lancien, Th. (2003). *De la vidéo à Internet: 80 activités thématiques*. Paris: CLE International.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite en classe de FLE*. Paris: CLE International.

Pâquier, E. & Rodier, C. (2004). *Internet, 150 activités*. Paris: CLE International.

- **Documentos mediáticos** áudio, vídeo, eletrónicos e escritos: *sites*, emissões e revistas dedicados à divulgação científica e tecnológica.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

Imprensa	Rádio-Televisão	Outras instituições
www.lemonde.fr www.lefigaro.fr www.liberation.fr www.telerama.fr www.nouvelobs.com www.lexpress.fr www.lesoir.be www.science-et-vie.com www.ca-minteresse.com www.scienceshumaines.com	www.rfi.fr www.radiofrance.fr www.radio-canada.ca www.tf1.fr www.france2.fr www.france3.fr www.france5.fr www.tv5.org www.m6.fr www.rtb.be	www.ibe.unesco.org www.cite-sciences.fr www.industrie.gouv.fr/francetech www.cnrs.fr http://europa.eu.int/index_fr.htm www.greenpeace.org/france_fr/ www.greenpeace.fr/liens/devdur_liste.php3 www.sdinfo.gc.ca/ www.dialoguespourlaterre.org/ www.france.attac.org/ www.attac.org/indexfla.htm

- **Sugestões de obras de ficção científica** para seleccionar excertos:

Le Bris, M. (2000). *Le futur a déjà commencé*. Paris: Librio n° 364.

Werber, B. (2002). *L'arbre des possibles*. Paris: Albin Michel.

MÓDULO 6: *Autour d'un film*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo aborda as temáticas desenvolvidas anteriormente através da leitura de uma obra cinematográfica, tanto nos seus aspectos temáticos como nos aspectos técnicos, para desenvolver a capacidade de análise e o espírito crítico, e favorecer uma abordagem intercultural dos fenómenos apresentados. O interesse pedagógico deste tipo de suporte é duplo: solicita a mobilização de saberes e estratégias desenvolvidos pelo contacto com os produtos audiovisuais na vida quotidiana do aluno; permite uma imersão num universo onde a língua e a(s) cultura(s) são autênticas e facilita uma aprendizagem por imersão. As dificuldades provenientes da densidade linguística e da diversidade dos usos, assim como o implícito cultural, podem ser compensados ao nível da compreensão pela capacidade de reconhecer esquemas recorrentes nos filmes e séries televisivas.

A abordagem pedagógica pode compreender uma fase de selecção a partir de cartazes, anúncios de promoção ou documentos *online*. A segunda fase visa criar uma motivação para o visionamento integral, através de um trabalho sobre fotos de cenas e/ou a leitura de documentos mediáticos (artigos, entrevistas, crónicas, etc.), em suporte escrito, audiovisual e electrónico. A terceira fase será a projecção do filme, que deverá ser integral e/ou fragmentada, e o desenvolvimento de uma análise comunicativa, discursiva, linguística, cultural e técnica em função do argumento e das sequências escolhidas. O aluno estará então preparado para realizar as tarefas finais:

- a simulação de um debate mediático em tempo limitado, sobre aspectos temáticos negociados previamente, onde o aluno confrontará a sua opinião com a de outros;
- a elaboração de um *dossier* ou de uma página na Internet sobre o filme.

Os filmes sugeridos são relativamente recentes e alguns deles retratam situações e problemáticas que correspondem aos temas específicos tratados anteriormente. O trabalho desenvolvido com o filme também pode contribuir para enriquecer o olhar do aluno enquanto espectador e para criar novas representações e atitudes face ao cinema francófono, que é pouco divulgado em Portugal.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e a permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 6: *Autour d'un film*

2. Competências a Desenvolver

♦ Competência comunicativa

Compreender textos escritos, audiovisuais e electrónicos

Interagir oralmente

Mediar por escrito

♦ Competências transversais

Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação
- Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais
- Seleccionar informação explícita
- Analisar intenções de comunicação explícitas e implícitas
- Identificar registos de língua
- Identificar sequências discursivas predominantes (narrativa, descritiva, dialogal, explicativa e argumentativa)
- Analisar técnicas cinematográficas (planos, sequências, relação som-imagem e discurso-imagem,)
- Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal
- Identificar referências culturais e representações veiculadas

- Verbalizar percepções e experiências, sentimentos e convicções e reagir às dos outros
- Participar na simulação de uma situação de comunicação mediática (sequência dialogal)

- Recolher informação de fontes diversificadas
- Fazer a síntese da informação recolhida

- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias

- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação

- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 6: *Autour d'un film*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive - Séquence explicative - Séquence argumentative 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps - Raconter des actions passées, futures et hypothétiques - Décrire un objet, un service - Exprimer des goûts, des préférences, des sentiments, des souhaits - Exprimer une opinion - Exprimer son accord, son désaccord - Justifier une opinion - Donner des raisons - Objecter - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion du nom - Pronoms personnels, démonstratifs et relatifs - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, passé composé, passé récent, imparfait . conditionnel présent et passé; . subjonctif présent et passé - Prépositions, adverbes, expressions de localisation dans l'espace et le temps - Discours rapporté - Expansion de la phrase simple par des complétives et des circonstanciées de temps, cause, de restriction, de condition, de conséquence et but 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux contextes et documents traités - Vocabulaire technique de l'art cinématographique - Registres de langue: diversité et adéquation - Verbes et expressions d'opinion et de jugement 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Le cinéma français contemporain: réalisateurs, acteurs, presse spécialisée et émissions télévisées, représentations des contextes sociaux et culturels - Codes culturels dans les comportements communicatifs (gestes et mimiques) - Références aux thèmes traités dans les films

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicativos porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando o aprofundamento dos conhecimentos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 6: *Autour d'un film*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

1. Preparação

O aluno:

- toma conhecimento do tema e da tarefa final e estabelece relações com a sua experiência, os seus conhecimentos e motivações;
- analisa documentos diversos de apresentação de filmes;
- participa na escolha do filme, na formulação de hipóteses e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos.

2. Execução

O aluno:

- assiste à projecção integral e/ou fragmentada do filme e preenche grelhas, questionários ou fichas sobre aspectos discursivos do filme;
- participa na selecção do tema a desenvolver;
- explora sequências filmicas: observa, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos;
- explora recursos complementares para recolher informação: classifica, compara, estabelece relações, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento linguístico e discursivo em trabalho individual ou de grupo, quando possível;
- aplica regras linguísticas e discursivas em exercícios e actividades orais e escritos em trabalho individual ou de grupo, se possível;
- planifica a realização das tarefas finais:
 - **interacção oral:** estrutura a interacção, define os papéis, os conteúdos semânticos e os meios linguísticos necessários e participa na simulação;
 - **mediação escrita:** sintetiza toda a informação recolhida, estrutura o seu *dossier* ou página na Internet, redige/recolhe todos os textos e publica a sua página ou produz o *dossier*.

3. Avaliação/consolidação

O aluno:

- avalia os seus produtos: verifica a adequação de cada produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com clareza;
- participa, se possível, na avaliação de outros trabalhos;
- identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas.

Aluno

Professor

Auto-avaliação formativa

O aluno avalia:

- o seu desempenho na compreensão
- o seu desempenho na aquisição de conteúdos

Auto-avaliação formativa

O aluno avalia:

- produto oral em interacção
- o produto escrito
- o processo

Hetero-avaliação formativa

O aluno avalia:

- o produto oral em interacção
- o produto escrito

Avaliação formativa

O professor observa:

- o envolvimento nas actividades
- as estratégias, as atitudes e os procedimentos
- o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos

Avaliação sumativa

O professor classifica:

- a compreensão
- o produto oral em interacção
- o produto escrito

MÓDULO 6: *Autour d'un film*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M.L. (1996). *La grammaire des premiers temps* (vols. 1 e 2). Grenoble: PUG.

Poisson-Quinton, S., Mimram, R. & Mahéo-Le-Coadic, M. (2003). *Grammaire expliquée du français, Niveau intermédiaire*. Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

Akyük, A. *et al.* (2002). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveaux débutants et intermédiaire)

Cadet, C., Charles, R. & Galus, J. L. (1990). *La communication par l'image*. Paris: Nathan.

Compte, C. (1993). *La vidéo en classe de langue*. Paris: Hachette.

Duranton, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Fozzia *et al.* (1992). *Petite fabrique de l'image*. Paris: Magnard.

Lancien, Th. (1986). *Le document vidéo*. Paris: CLE International.

Lancien, Th. (2003). *De la vidéo à Internet: 80 activités thématiques*. Paris: Hachette.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite en classe de FLE*. Paris: CLE International.

- **Filmes** (Lista aberta a qualquer outra sugestão):

Comme une image d'Agnès Jaoui (France, 2004, 1h 50min)

La discrète de Christian Vincent (France, 1990, 1h 35min)

Les rivières pourpres de Mathieu Kassovitz (France 2000, 1h 45min)

Les rivières pourpres – 2 de Olivier Dahan (France, 2004, 1h 40min)

Ni pour ni contre de Cédric Klapisch (France, 2003, 1h 51min)

Une hirondelle a fait le printemps de Christian Carion (France, 2001, 1h 43min)

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

www.allocine.fr

www.ecrannoir.fr

www.cinemovies.fr

- **Documentos midiáticos** vídeo, escritos e eletrônicos: reportagens sobre filmagens, canções e músicas de filmes, sequências de filmes, anúncios, biografias e retratos de actores e/ou personagens, excertos de programas televisivos, etc.

- **Revistas especializadas:** *Avant-scène, Première, Studio, Cahiers du Cinéma*, etc.

Cursos Científico-Humanísticos

Formação Específica – Iniciação

11º Ano

MÓDULO 4: *La vie scolaire*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa, num primeiro momento, implementar actividades para reactivar conhecimentos e estratégias e diagnosticar o nível de competências, privilegiando a recepção de textos diversificados e adequados aos percursos de aprendizagem prévios dos alunos.

Feito o diagnóstico, serão explorados documentos didáticos e autênticos em vários suportes (áudio, audiovisual, escrito e electrónico) sobre percursos de formação e carreiras profissionais, visando expor o aluno ao uso motivado da língua. O trabalho pedagógico privilegiará as competências de compreensão e de interacção oral, assim como a produção escrita e a análise das situações de comunicação numa perspectiva intercultural.

As tarefas finais levarão o aluno a:

- produzir um desdobrável ou uma publicidade escrita sobre as formações e saídas profissionais de uma instituição de formação (escola, instituto, faculdade, etc.);
- simular uma interacção oral para pedir esclarecimentos sobre a oferta e as condições de frequência da instituição.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 4: *La vie scolaire*

2. Competências a Desenvolver

<p>♦ Competência comunicativa Compreender textos escritos, orais e audiovisuais</p>
<p>Produzir textos escritos</p>
<p>Interagir oralmente</p>
<p>♦ Competências transversais Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>

3. Objectivos de Aprendizagem

<ul style="list-style-type: none"> • Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação • Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento • Seleccionar informação explícita • Analisar intenções de comunicação explícitas • Relacionar informação visual, verbal, paraverbal e não verbal • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e à dedução lexical • Identificar as sequências discursivas predominantes
<ul style="list-style-type: none"> • Organizar, ordenar/completar/reformular textos • Redigir textos aplicando funções da linguagem e formas linguísticas em sequências narrativas e descritivas
<ul style="list-style-type: none"> • Participar na simulação de um diálogo
<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 4: *La vie scolaire*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Saluer/prendre congé - Demander/donner des informations - Exprimer des remerciements - Demander de répéter - Décrire un lieu, un processus, un service - Exprimer des goûts, des préférences - Comparer - Expliquer un processus 	<ul style="list-style-type: none"> - Déterminants - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . indicatif: présent, futur simple et futur proche . conditionnel présent . impératif présent - Types et formes de phrases - Adjectifs, adverbes et pronoms interrogatifs - Adverbes de quantité et de manière - Prépositions, adverbes de localisation dans l'espace et le temps - Expansion de la phrase simple par juxtaposition et coordination 	<ul style="list-style-type: none"> - Formes ritualisées: interpellation, salutations, excuses, éléments phatiques - Vocabulaire lié aux documents traités - Noms de métiers, de catégories professionnelles 	<ul style="list-style-type: none"> - Traits distinctifs des phonèmes du système vocalique oral et nasal et relation phonème/graphème - Composition des groupes phoniques: structure syllabique, accentuation, intonation syntaxique, phénomènes combinatoires (enchaînement, liaison, élision) - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Comparaison de l'enseignement généraliste et de la formation professionnelle dans le contexte national et dans le contexte francophone - Références géographiques

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicadores porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dos alunos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 4: *La vie scolaire*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e das tarefas finais e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. <p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, orais, audiovisuais e electrónicos: observa, discrimina, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura a informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo (se possível); planifica a realização dos produtos finais: <ul style="list-style-type: none"> produção escrita: recolhe e selecciona informações, planifica a elaboração do documento, reformula/redige textos e determina o modo de apresentação do produto escrito (manuscrito, <i>Word</i>, <i>PowerPoint</i>, etc.) e apresenta o documento à turma ou ao professor; interacção oral: define a situação, planifica as fases da interacção, o conteúdo semântico e os meios linguísticos necessários, e participa na simulação. <p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia os seus produtos: verifica a adequação de cada produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com correcção e clareza; participa na avaliação dos produtos; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p style="text-align: center;"><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p style="text-align: center;"><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produtos escrito o produto de interacção oral o processo <p style="text-align: center;"><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o produto de interacção oral 	<p style="text-align: center;"><u>Avaliação diagnóstica</u> O professor verifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> O nível dos conhecimentos prévios A capacidade de auto-aprendizagem <p>O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> O interesse e o empenho <p style="text-align: center;"><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos <p style="text-align: center;"><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto escrito o produto de interacção oral

MÓDULO 4: *La vie scolaire*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M. L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Boulet, R. *et al.* (2004). *Grammaire expliquée du français, niveau débutant* Paris : CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Akyük, A. *et al.* (2001). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau débutant)

Andrade, A. I. & Araújo e Sá, M. H. (2003). *Galatea. Desenvolvimento da Compreensão em Línguas Romanas. Apprendre à lire en français*. Aveiro: Universidade de Aveiro. (CD-Rom)

Boiron, M. & Rodier, C. (1998). *Documents authentiques écrits*. Paris: CLE International.

Chamberlain, A. & Steele, R. (1991). *Guide pratique de la communication – 100 actes de communication / 57 dialogues*. Paris: Didier.

Durantou, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Kaneman-Pougatch, M. & Pedoya-Guimbretière, E. (1989). *Plaisir des sons*. Paris: Hatier-Didier.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite*. Paris: Didier.

Péry-Woodley, M.-P. (1993). *Les écrits dans l'apprentissage*. Paris: Hachette.

Timbal-Duclaux, L. (1983). *L'expression écrite – écrire pour communiquer*. Paris: Les éditions ESF – Entreprise Moderne d'Édition.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

www.letudiant.fr

www.phosphore.com

- **Documentos mediáticos** áudio, vídeo, escritos e eletrônicos: sequências de filmes, publicidades, folhetos, artigos de imprensa.

MÓDULO 5: *La vie sociale*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa proporcionar ao aluno o conhecimento dos *media* francófonos, equacionar a relação entre os *media* e o contexto social numa perspectiva intercultural e desenvolver a recepção crítica dos documentos mediáticos. O aluno poderá comparar o impacto dos vários meios de comunicação (imprensa escrita, rádio, televisão, Internet) no mundo contemporâneo e analisar as suas implicações sociais, políticas, económicas, culturais e éticas.

A tarefa final será a simulação de um noticiário cultural (radiofónico ou televisivo), incluindo a apresentação de uma banda desenhada, de um filme ou de um conto estudado durante o módulo.

O percurso de aprendizagem será faseado: partindo da investigação sobre os diferentes meios de comunicação, o aluno será levado a escolher um modelo de noticiário, a organizar as diferentes rubricas e a redigir as notícias que, no fim, serão lidas em voz alta. Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

O trabalho a realizar possibilitará o desenvolvimento do espírito crítico, da expressão individual e da criatividade assim como a abertura sobre realidades culturais diversificadas: literatura, música, cinema, teatro, artes plásticas, arquitectura...

MÓDULO 5: *La vie sociale*

2. Competências a Desenvolver

♦ **Competência comunicativa**
Compreender textos escritos, orais, audiovisuais e electrónicos

Produzir textos escritos

Produzir textos orais

♦ **Competências transversais**
Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades

Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos *media* e às TIC

Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa

3. Objectivos de Aprendizagem

- Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação
- Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento
- Seleccionar informação explícita
- Analisar intenções de comunicação explícitas
- Caracterizar a informação de diversa ordem (visual, verbal, paraverbal e não verbal) e estabelecer relações de sentido
- Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e à dedução lexical
- Identificar as sequências discursivas predominantes
- Identificar, na obra integral, indícios culturais (espaço, tempo, referências) no contexto discursivo
- Analisar recursos estilísticos

- Recolher informação de diversas fontes
- Organizar/reformular/escrever textos de índole social, respeitando formatos específicos
- Organizar os textos produzidos num formato coerente e estruturado

- Oralizar os textos redigidos

- Usar recursos (*portfolio*) para a organização e consolidação das aprendizagens
- Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias

- Seleccionar fontes de informação adequadas
- Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação
- Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação

- Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas
- Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 5: *La vie sociale*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintácticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions passées - Décrire un lieu, un objet, un processus, une personne, un groupe social - Expliquer des faits - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . Indicatif: présent, futur, passé composé, imparfait . conditionnel présent . impératif présent . subjonctif présent - Types et formes de phrase - Adverbes de quantité et de manière - Prépositions, adverbes de localisation dans l'espace et le temps - Discours rapporté - Expansion de la phrase simple par des complétives et des circonstancielles de cause et de conséquence 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux documents traités - Formes ritualisées d'ouverture et de clôture d'un journal parlé ou télévisé - Synonymie - Emprunts, sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - Les médias francophones: presse écrite, radio, télévision, Internet - Références culturelles, historiques, géographiques et sociales

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicadores porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dos alunos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 5: *La vie sociale*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • toma conhecimento do tema e das tarefas finais e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; • identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; • participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos, nomeadamente da obra integral a estudar; • investiga sobre a diversidade dos <i>media</i> francófonos. 		
<p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • selecciona o modelo de noticiário que vai simular; • identifica formalmente os diversos géneros e tipos textuais; • recolhe informação de fontes diversificadas; • analisa a obra integral escolhida; • organiza e estrutura informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo (se possível); • planifica a realização dos produtos finais: <ul style="list-style-type: none"> ○ produção escrita: recolhe e selecciona informações, planifica a elaboração do documento, redige textos aplicando regras linguísticas e discursivas; ○ produção oral: prepara a leitura em voz alta dos textos; apresenta o produto final, ao vivo ou gravado, ao professor e/ou à turma. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o seu desempenho na compreensão • o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o processo • o produto escrito • o produto oral <p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o produto escrito • o produto oral 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o envolvimento nas actividades • as estratégias, as atitudes e os procedimentos • o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos <p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a compreensão • o produto escrito • o produto oral
<p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avalia os seus produtos: verifica a adequação de cada produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com correcção e clareza; • identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 		

MÓDULO 5: *La vie sociale*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas** (cf. Módulo 4)

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• www.rfi.fr• www.radio-france.fr• www.europe1.fr• www.radio-canada.ca | <ul style="list-style-type: none">• www.tf1.fr• www.france2.fr• www.france3.fr• www.france5.fr | <ul style="list-style-type: none">• www.tv5.org• www.m6.fr• www.rtb.be• www.tsr.ch |
|---|---|---|

- **Sugestões de leitura** (Esta lista, não vinculativa, está aberta a qualquer outra sugestão):

Crónicas, contos e novelas

- Delerm, Ph. (1997). *C'est bien*. Milan.
Delerm, Ph. (1998). *C'est toujours bien*. Milan.
Dumas, Ph. & Moissard, B. (1980). *Contes à l'envers*. École des Loisirs.
Friot, B. (1997). *Histoires pressées*. Milan.
Friot, B. (1999). *Nouvelles histoires pressées*. Milan.
Friot, B. (2000). *Encore des histoires pressées*. Milan.
Sternberg, J. (1998). *Contes glacés*. Éditions Labor n° 14.

Bandas desenhadas

- Bretecher, C. *Agrippine*. Hyphen AS.
Dupuy & Berberian (1988/2000). *Le journal d'Henriette*, tome 1. Les Humanoïdes Associés.
Franquin (1997). *Gaston Lagaffe*. Paris: Dupuis.
Zep. *Titeuf*. Grenoble: Glénat.

Curtas metragens/Filmes

Alunos e professores podem recorrer às curtas metragens que passam em canais de televisão por cabo, nomeadamente Hollywood (legendados em Português), TV5 (legendados em francês) e ARTE (não legendados). Basta para tal consultarem as respectivas programações.

Filmes

- L'auberge espagnole* de Cédric Klapisch (France, 2001, 2h)
Le fabuleux destin d'Amélie Poulain de Jean-Pierre Jeunet (France, 2000, 2h)
Le goût des autres d'Agnès Jaoui (France, 1999, 1h 52min)
Le placard de Francis Werber (France, 2000, 1h 24min)
Le rôle de sa vie de François Favrat (France, 2003, 1h 42min)

- Ma petite entreprise* de Pierre Jolivet (France, 1999, 1h 36min)
Ressources humaines de Laurent Cantet (Grande-Bretagne, France, 1999, 1h 40min)
Sur mes lèvres de Jacques Audiard (France, 2001, 1h 55min)
Um divã em Nova York, Chantal Ackerman (France, 1996, 1h 42min)

MÓDULO 6: *La vie politique et économique*

Duração de Referência: **33 tempos lectivos de 90 min**, correspondentes a 11 semanas

1. Caracterização

Este módulo visa proporcionar ao aluno conhecimentos sobre a vida política e económica do mundo francófono, numa perspectiva intercultural.

Pretende-se, neste momento da aprendizagem, propor ao aluno uma reflexão sobre as principais organizações políticas e socioeconómicas de vários países francófonos e da União Europeia, numa perspectiva contrastiva que possibilite um confronto entre as realidades estrangeiras e as do seu próprio país. Este confronto será extremamente importante para a criação de um espírito crítico, tão necessário ao exercício de uma cidadania responsável.

As tarefas finais levarão à:

- apresentação (*dossier*, *PowerPoint*, *página web*) das principais instituições políticas de um país francófono;
- simulação de uma entrevista radiofónica ou televisiva sobre hábitos de consumo na União Europeia.

Para a primeira tarefa, cada (grupo de) aluno(s) pode escolher um país francófono diferente de forma a que o conjunto de trabalhos permita construir uma panorâmica das instituições políticas de vários países francófonos. Em função do número de alunos/turma, pode alargar-se este trabalho às instituições europeias.

Para a segunda tarefa, os hábitos de consumo podem ser apresentados por faixa etária, ou por categoria de produtos, cada (grupo de) aluno(s) escolhendo uma faixa etária ou uma categoria de produtos diferente.

Aconselha-se a gravação em áudio ou vídeo da simulação, de forma a facilitar a partilha dos vários trabalhos, a auto- e hetero-avaliação formativa e sumativa, e permitir um trabalho eficaz de análise do erro.

MÓDULO 6: *La vie politique et économique*

2. Competências a Desenvolver

3. Objectivos de Aprendizagem

<p>♦ Competência comunicativa Compreender textos escritos, orais, audiovisuais e electrónicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar o tipo de documento e a situação de comunicação • Formular hipóteses a partir de indícios visuais, verbais, paraverbais e não verbais, conforme a natureza do documento • Seleccionar informação explícita • Analisar intenções de comunicação explícitas • Caracterizar a informação de diversa ordem (visual, verbal, paraverbal e não verbal) e estabelecer relações de sentido • Construir sentidos recorrendo à inferência da informação e à dedução lexical • Identificar as sequências discursivas predominantes
<p>Produzir textos escritos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Recolher informação de diversas fontes • Organizar/reformular/escrever textos respeitando formatos específicos • Organizar os textos produzidos num formato coerente e estruturado
<p>Interagir oralmente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participar na simulação de uma entrevista
<p>♦ Competências transversais Utilizar estratégias de organização do processo de aprendizagem e de superação autónoma de dificuldades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar recursos (<i>portfolio</i>) para a organização e consolidação das aprendizagens • Demonstrar autonomia na escolha e gestão de tarefas intermédias
<p>Adquirir hábitos de trabalho autónomo recorrendo aos <i>media</i> e às TIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar fontes de informação adequadas • Utilizar estratégias de processamento de informação e comunicação • Utilizar os recursos tecnológicos disponíveis para a divulgação da informação
<p>Participar no contexto social da escola de forma responsável e cooperativa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Praticar formas diversificadas de interacção respeitando regras estabelecidas • Demonstrar afirmação pessoal, aceitação do outro e espírito crítico

MÓDULO 6: *La vie politique et économique*

4. Conteúdos

Conteúdos discursivos	Conteúdos funcionais	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais	Conteúdos fonológicos	Conteúdos socioculturais
<ul style="list-style-type: none"> - Séquence dialogale - Séquence narrative - Séquence descriptive 	<ul style="list-style-type: none"> - Situer un événement dans le temps et dans l'espace - Raconter des actions passées - Décrire, un groupe social, un objet, un lieu, un processus - Expliquer des faits - Comparer 	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion du nom par prépositions, adjectifs, propositions relatives - Pronoms personnels sujet, complément - Modes et temps verbaux: <ul style="list-style-type: none"> . Indicatif: présent, futur, passé composé, imparfait . conditionnel présent . impératif présent . subjonctif présent - Types et formes de phrase - Adverbes de quantité et de manière - Prépositions, adverbes de localisation dans l'espace et le temps - Discours rapporté - Expansion de la phrase simple par des complétives et des circonstancielles de cause et de conséquence 	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire lié aux documents traités - Formes ritualisées d'ouverture et de clôture d'une interview - Nombres ordinaux et cardinaux, pourcentages - Emprunts, sigles 	<ul style="list-style-type: none"> - En fonction des besoins 	<ul style="list-style-type: none"> - L'organisation politique des pays francophones au niveau national, régional et local - Secteurs d'activités économiques et commerciales, habitudes de consommation

N.B.: Os conteúdos mencionados são meramente indicadores porque variam em função da natureza dos textos analisados e produzidos. Preconiza-se uma abordagem cíclica e integradora, visando a aquisição de conhecimentos dos alunos dentro de uma organização que privilegia o funcionamento do texto na sua globalidade.

MÓDULO 6: *La vie politique et économique*

5. Situações de Aprendizagem/Avaliação

	Aluno	Professor
<p>1. Preparação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> toma conhecimento do tema e das tarefas finais e estabelece relações com a sua experiência e os seus conhecimentos; identifica as suas necessidades de aprendizagem e propõe situações visando o desenvolvimento das competências e a aquisição dos conhecimentos necessários à realização da tarefa final; participa na escolha e na organização das situações de aprendizagem, assim como na selecção dos recursos. 		
<p>2. Execução O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> explora documentos diversificados escritos, orais, audiovisuais e electrónicos: observa, discrimina, formula hipóteses, infere, selecciona, identifica, analisa, relaciona para construir sentidos; organiza e estrutura informação: classifica, compara, relaciona, sintetiza, infere e verifica regras de funcionamento discursivo e linguístico em trabalho individual ou de grupo (se possível); planifica a realização dos produtos finais: <ul style="list-style-type: none"> produção escrita: recolhe e selecciona informações, planifica a elaboração do documento, selecciona o formato, reformula/redige textos, determina o modo de apresentação do produto (papel, <i>PowerPoint</i>, página na Internet) e realiza a sua apresentação; interacção oral: define a situação de comunicação da interacção, planifica as diferentes fases, o conteúdo semântico e os meios linguísticos necessários e participa na simulação com um colega ou com o professor. 	<p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o seu desempenho na compreensão o seu desempenho na aquisição de conteúdos <p><u>Auto-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o produto de interacção oral o processo 	<p><u>Avaliação formativa</u> O professor observa:</p> <ul style="list-style-type: none"> o envolvimento nas actividades as estratégias, as atitudes e os procedimentos o processo de desenvolvimento de competências e de aquisição de conhecimentos
<p>3. Avaliação/consolidação O aluno:</p> <ul style="list-style-type: none"> avalia os seus produtos: verifica a adequação de cada produto à finalidade comunicativa, o conteúdo semântico, a correcção linguística e reformula com correcção e clareza; identifica as suas dificuldades, reflecte sobre os erros detectados e elabora ou negocia um plano de trabalho para consolidar os seus conhecimentos e as competências avaliadas. 	<p><u>Hetero-avaliação formativa</u> O aluno avalia:</p> <ul style="list-style-type: none"> o produto escrito o produto de interacção oral 	<p><u>Avaliação sumativa</u> O professor classifica:</p> <ul style="list-style-type: none"> a compreensão o produto escrito o produto de interacção oral

MÓDULO 6: *La vie politique et économique*

6. Bibliografia/Recursos

- **Obras pedagógicas**

- **Gramáticas**

Abry, D. & Chalaron, M.L. (1996). *La grammaire des premiers temps*. Grenoble: PUG.

Boulet R. *et al.* (2004). *Grammaire expliquée du français, niveau débutant* Paris: CLE International. (Précis de grammaire et cahier d'exercices)

- **Actividades de compreensão e de produção**

AAVV (2000). *Funambule. Le français en action*. Paris: Didier. (CD-Rom)

Adams, G., Davister, J. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé – Stratégies de lecture*. Bruxelles: Duculot.

Akyük, A. *et al.* (2001). *Exercices d'oral en contexte*. Paris: Hachette. (Niveau débutant)

Andrade, A. I. & Araújo e Sá, M. H. (2003). *Galatea. Desenvolvimento da Compreensão em Línguas Romanas. Apprendre à lire en français*. Aveiro: Universidade de Aveiro. (CD-Rom)

Boiron, M. & Rodier, C. (1998). *Documents authentiques écrits*. Paris: CLE International.

Chamberlain, A. & Steele, R. (1991). *Guide pratique de la communication – 100 actes de communication / 57 dialogues*. Paris: Didier.

Durantou, L. & Rodier, C. (2001). *Documents oraux*. Paris: CLE International.

Kaneman-Pougatch, M. & Pedoya-Guimbretière, E. (1989). *Plaisir des sons*. Paris: Hatier-Didier.

Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite*. Paris: Didier.

Péry-Woodley, M.-P. (1993). *Les écrits dans l'apprentissage*. Paris: Hachette.

Timbal-Duclaux, L. (1983). *L'expression écrite – écrire pour communiquer*. Paris: Les éditions ESF – Entreprise Moderne d'Édition.

- **Sites** (Estas moradas, disponíveis à data de homologação, são susceptíveis de alteração):

www.assemblée-nat.fr

www.senat.fr

www.junior.senat.fr

www.assnat.qc.ca

www.fed-parl.be/frindex.html

www.gouvernement.lu

www.parlament.ch/f/homepage.htm

www.info-europe.fr

http://europa.eu.int/index_fr.htm

www.ccip.fr

www.ccife.org

www.conso.net

www.insee.fr

www.quid.fr

- **Documentos mediáticos** áudio, vídeo, escritos e electrónicos: sequências de filmes, publicidades, folhetos, artigos de imprensa.